

LA  
SONNAMBULA,

Melodramma

IN DUE ATTI.

Da rappresentarsi nel Teatro dell' eccellentissima

Città di Barcellona l'anno 1836.



DALLA TIPOGRAFIA DI

*Don Antonio Bergnes.*

Con permesso.

LA  
SONNAMBULA,

MELODRAMMA IN DUE ATTI

DA RAPPRESENTARSI

NEL TEATRO DELL'ECCELLENTISSIMA

Città di Barcellona, l'anno 1836.



DALLA TIPOGRAFIA DI DON ANTONIO BERGNES.

Con permesso.

## ARGUMENTO.

*Habiase prometido á Elvino, rico arrendador, la mano de la huérfana Amina, á quien Teresa habia recojido por caridad. Al propio tiempo la mesonera Lisa estaba enamorada de Elvino, y como este idolatraba á su Amina, llena aquella de rabia y envidia trataba de buscar todos los medios posibles para impedir el casamiento. Todos los aldeanos celebran á su modo las esponsales de Amina, todos se reunen para la gran fiesta, se hacen las promesas, Elvino entrega el anillo nupcial, se estienden los contratos, se firman en presencia de un notario y todos rebosan de alegría.*

*Un repentino ruido de caballos interrumpe los regocijos, y casi en el mismo instante llega el conde Rodolfo, hijo único y heredero del difunto Sr. del lugar, entra desconocido, se mezcla con los lugareños, y contento de llegar en tan buena ocasion, pregunta la causa de los públicos festejos. Respóndenle que es el dia destinado á la celebracion de unas bodas, y, deseando conocer á la novia, se la indican, á cuya vista no puede el Conde disimular su turbacion, su sorpresa y el embeleso que le causa. Estimulado de estas sensaciones le dirige mil graciosos cumplimientos, que escitan los celos de Elvino y la envidia de Lisa.*

*Pregunta despues Rodolfo cuanto dista el castillo del lugar, y diciéndole que aun hay tres millas por el camino mas corto, toma algunos informes y sabe con el mayor asombro la muerte de su padre, quien, antes de fallecer, habia manifestado deseos de ver á su hijo único, al hijo que en una edad muy juvenil, habia abandonado la casa paterna. Rodolfo oculta la impresion que le causan tan funestas noticias, no se da á conocer á los aldeanos, determina hacer noche en el lugar, y al instante Lisa le ofrece un cuarto en su meson,*

Todo el lugar resuena de júbilo y contento; mas ya entrada la noche, el sonido lánguido de las gaitas anuncia que es tiempo de retirarse. Teresa recuerda entonces que se acerca la hora del fantasma, que suele salir todas las noches, llenando de espanto á todos los habitantes del lugar. El conde desea saber todos los pormenores de esta novedad, y todos se apresuran á hacerle una relacion minuciosa de tan raro acontecimiento, segun la idea que cada uno se ha formado. Rodolfo lo atribuye á ciega credulidad, á preocupaciones vulgares, y al supersticioso fanatismo que suele reinar en las clases sencillas é ignorantes: no trata de sacarlos de su error en aquel momento, y todos se retiran.

Solos se quedan los novios jurándose de nuevo eterna fe; pero Elvino no puede menos de reconvenir á Amina por los obsequios del conde, y esta trata de desvanecer los injustos recelos de su amante, asegurándole que no es capaz de amar á otro.

Entretanto Rodolfo, satisfecho, en extremo complacido de la afabilidad de los habitantes, y muy particularmente de la hermosura y gracias de las encantadoras zagalas, no puede olvidar un instante, ni á la novia, ni á la linda posadera, que viene á saber si se le ofrece algo, y si está bien en el aposento que se le ha destinado. Grande es la sorpresa de Rodolfo al oirse llamar Conde, pero Lisa le participa que el síndico del lugar le ha descubierto quien es el alto personaje que tiene en su casa.

Todavía estaba el conde diciendo algunas flores á la traviesa mesonera, cuando de repente se advierte algun ruido en la ventana del gabinete; escóndese Lisa y el conde permanece al lado opuesto observando atentamente. Abrese la ventana, comparece Amina y entra con lentitud hasta el medio de la habitacion: habla de su amor con Elvino,

ARGUMENTO.

como si durmiese, y aunque el conde conoce muy pronto que Amina es sonámbula por mas que desee despertarla, el honor y respeto debido á la inocencia se lo impiden. Atónita Lisa, al ver á su rival entrando de aquel modo en el cuarto de un hombre, se aprovecha de un momento y huye á ponerlo en conocimiento de los habitantes, y de Elvino, cayéndosele en su precipitada fuga un pañuelo que el conde levanta y pone en un sofá. Tambien Rodolfo quiere marcharse por la misma puerta, pero estorbándose un confuso rumor de jente que se acerca, huye por la ventana.

Los habitantes que, con el sindico al frente, venian á cumplimentar al conde, encuentran una persona dormida, recelan que sea el mismo conde y temen despertarle, cuando descubren á Amina, y se quedan atónitos conteniendo la risa. En este momento Teresa y Elvino, no pudiendo dar crédito á la terrible delacion de Lisa, acuden corriendo para cerciorarse con sus propios ojos de su veracidad. Inesplicable es el asombro de todos, y á las repetidas exclamaciones de aquella alucinada muchedumbre, despiértase Amina, quien viéndose medio desnuda, llena de vergüenza se echa en brazos de su madre cubriéndola esta el cuello con el pañuelo que encuentra en el sofá.

Nada es bastante elocuente para convencer á Elvino de la inocencia de su amante, recuerda los obsequios del conde y ya no duda de su infamia. Protestas, juramentos, todo es en vano... su desgracia es segura, es terrible, es acerba, y abandona á su suerte á la pérfida que le vende y le ultraja. Lisa triunfa; Alessio con los demás habitantes amenazan á la infeliz con un no merecido desprecio, y la pobre Amina cae sin sentido en brazos de Teresa.

Pero al otro dia la compasion, que inspiran la juventud y la belleza en la desgracia, conmueve el corazon de todos los habitantes del lugar, y todos van al castillo á ir

ARGUMENTO.

plorar la proteccion del conde en favor de Amina, quien busca un alivio á su inmenso dolor en el seno de su madre. Elvino la llena de amargas reconvençiones, y, renunciando á un matrimonio que le hubiera llevado al colmo de la dicha, se aleja de ella con el alma despedazada de atroces tormentos.

No tarda en venir el conde para sostener la inocencia de la huérfana, y se encuentra con Elvino y Lisa que iban á la iglesia á contraer un matrimonio, á que Elvino se prestara de despecho. Empéñase aquel en desengañar al infeliz amante; pero este no le escucha y persiste en efectuar su enlace con Lisa: se sobresalta empero y retrocede á la llegada de Teresa, quien suplica á los circunstantes que hablen en voz baja para no interrumpir el sueño de su hija; dice que los trastornos de la noche antecedente, exigen que no se la incomode en su descanso; y, observando lo que pasa entre Elvino y Lisa, es tal su indignacion y sorpresa, que con toda la fuerza que da la verdad descubre á Elvino la negra traicion de Lisa, presentando el pañuelo de esta, encontrado en la habitacion del conde. Al verlo Elvino suelta la mano de Lisa y no sabe ya de quien fiarse en amor.

Todos reparan en la confusion de la mesonera, cuando vese abrir la ventana del molino y comparece Amina, como sonámbula paseándose por el techo del molino. El asombro es jeneral, inesplicable, profundo, y nadie se atreve á resollar temiendo una desgracia inminente. En tan dura situacion, Amina baja lentamente hasta el suelo y, por consejo del conde, responde Elvino á todas sus palabras, le devuelve el anillo nupcial, que los celos le habian forzado á quitarla, y en medio del gozo mas puro y completo, se dispierta para renacer á la dicha suprema, premio debido á su inalterable inocencia.

## Interlocutori.

---

CONTE RODOLFO, Signore del Villaggio.

*Signor. Luigi Giorza.*

TERESA, Molinara.

*Signora Marietta Reggiori.*

AMINA, Orfanella raccolta da Teresa, fidanzata ad

*Signora Amalia Brambilla Verger.*

*Accademica Filarmonica di Roma.*

ELVINO, rico possidente del Villaggio.

*Signor Giovanni Battista Verger.*

Al servizio di S. M. la Duchessa di Parma, etc. etc., ed Accademico Filarmonico di Bologna.

LISA, Ostessa amante di Elvino.

*Signora Antonietta Aguiló.*

ALESSIO, Contadino amante di Lisa.

*Signor Carlo Cortesi.*

Un NOTARO

*Signor Emmanuele Testagorda.*

Cori, Comparse, Contadini.

---

*La Scena è in un Villaggio della Svizzera.*

*Versi del sig. FELICE ROMANI.*

*Musica del Maestro sig. VINCENZO BELLINI.*

*Maestro ol Cembalo.*

SIGNOR MATTEO FERRER.

*Primo violino e Direttore dell' Orchestra.*  
Sig. Francesco Berini.

*Altro primo violino, in sostituzione del suddetto.*

Sig. Antonio Pasarell.

*Primo violino e capo dei secondi.*

Sig. Giovanni Vilanova.

*Altro primo violino dei secondi in sostituzione del sopraddetto, e primo dei balli.*

Sig. Sebastianõ Pasarell.

*Violoncello al Cembalo.*  
Sig. Giovanni Lines.

*Primi contrabassi.*  
Sig. Francesco Sala.  
Sig. Agostino Pañó.

*Prima viola.*  
Sig. Micaele Juandó.

*Primo fagotto.*  
Sig. Raffaele Berga.

*Primo Oboe.*  
Sig. Giovanni Grassi.

*Professore di arpa.*  
Sig. Carlo Grassi.

*Primo flauto.*  
Sig. Gaetano Llagostera.

*Primo clarinetto.*  
Sig. Giacomo Brutau.

*Primo corno.*  
Sig. Giovanni Potellas.

*Prima tromba.*  
Sig. Martin Weise.

*Primo trombone.*  
Sig. Gioacchino Pauli.

*Suggestori.*  
1<sup>o</sup> Sig. Innocenzo Gandolfò.  
2<sup>o</sup> Sig. Carlo Fossa.  
3<sup>o</sup> Sig. Giovanni Galli.

*Pittore, e direttore della machinaria.*

Sig. Bonaventura Planella,  
Socio della Reale accademia di Scienze naturali, ed arti: Tenente e Direttore della scuola di disegno della Real Giunta di Commercio di Barcellona.

*Machinista.*  
Sig. Giovanni Galli.

*Capo sarto.*  
Sig. Giuseppe Casanpera.

## ATTO PRIMO.

### SCENA PRIMA.

Villaggio. Da un lato un'osteria, dall'altro il molino di Teresa ; un torrente ne fa girare la ruota; in fondo colline praticabili.  
All'alzarsi del sipario odonsi da lungi suoni pastorali, e voci lontane che gridano : « viva Amina ». Sono gli abitanti del Villaggio che vengono a festeggiare gli sponsali di lei.

*Esce Lisa dall'osteria, indi Alessio dai colli.*

LISA. Tutto è gioja, tutto è festa....  
Sol per me non v'ha contento :  
E per colmo di tormento  
Son costretta a simular.  
O beltade a me funesta,  
Che m'involi il mio tesoro,  
Mentre io soffro, mentre moro,  
Pur ti deggio accarezzar!

ALES. Lisa! Lisa!....

LISA. *(per partire)* Oh! l'importuno!

ALES. Tu mi fuggi!....

LISA. Fuggo ognuno.

ALES. Ah! non sempre, o bricconcella,  
Fuggirai da me così.  
Per te pure, o Lisa bella,  
Giungerà di nozze il dì.

*(Durante il colloquio di Lisa e di Alessio i suoni si sono fatti più vicini, e più forti le acclamazioni.)*

SCENA II.

*Scendono dalle colline villani e villanelle, tutti vestiti da festa, con istromenti villerecci, e canestri di fiori. Giungono al piano.*

CORO. Viva Amina!

ALES. Viva! (*unendosi al coro.*)

LISA. (*indispettitasi*) (Anch'esso!

O dispetto!)

Viva! ancora.

ALES. Qui schieratti... più d'appresso.....

LISA. (Ah! la rabbia mi divora.)

CORO. La canzone preparata

Intuonar di qui si può.

LISA. (Ogni speme è a me troncata;

La rivale trionfò.)

CANZONE.

*In Elvezia non v'ha rosa  
Fresca e cara al par d'Amina :  
E una stella mattutina,  
Tutta luce, tutta amor ;  
Ma pudica, ma ritrosa,  
Quanto è vaga, quanto è bella :  
E' innocente tortorella,  
È l'emblema del candor.*

*Te felice e avventurato  
Più d'un prence e d'un sovrano,  
Bel garzon, che la sua mano  
Sei pur giunto a meritâr !  
Tal tesoro amor t'ha dato  
Di bellezza, e di virtude,  
Che quant'oro il mondo chiude,  
Che niun re potria comprar.*

LISA. (Ah! per me sì lieti canti  
Destinati un dì credei :  
Crudo amor, che sian per lei

ALLES. Non ho cor di sopportar:  
(Lisa mia, sì lieti canti *(avvicinandosi a Lisa)*  
Risuonar potran per noi,  
Se pietosa alfin tu vuoi  
Dare ascolto al mio pregar.  
(Ricominciano gli evviva.)

SCENA III.

*Amina, Teresa, e detti.*

AMI. Care compagne, e voi,  
Teneri amici, che alla gioja mia  
Tanta parte prendete, oh come dolci  
Scendon d'Amina al core  
I canti che v'inspira il vostro amore!

CORO Vivi felice! è questo  
Il comun voto, o Amina.

AMI. A te, diletta,  
Tenera madre, che a sì lieto giorno  
Me orfanella serbasti, a te favelli  
Questo, dal cor più che dal ciglio espresso,  
Dolce pianto di gioja, e questo amplesso.

Come per me sereno  
Oggi rinacque il dì!

Come il terren fiorì  
Più bello e ameno!

Mai di più lieto aspetto

Natura non brillò:

Amor là colorò

Del mio diletto.

TUTTI Sempre, o felice Amina,

Sempre per te così

Infiori il cielo i dì,

Che ti destina.

(Amina abbraccia Teresa, e prendendole una mano, se l'avvicina al core.)

AMI. Sovra il sen la man mi posa,  
Palpitar, balzar lo senti:  
Egli è il cor che i suoi contenti  
Non ha forza a sostener.

TUTTI Di tua sorte avventurosa  
Teco esulta il cor materno :  
Non potea favor superno  
Riserbarlo a ugual piacer.

ALES. Io più di tutti, o Amina,  
Teco mi rallegrò. Io preparai la festa,  
Io feci le canzoni ; io radunai  
De' vicini villaggi i suonatori.

AMI. E grata a' tuoi favori,  
Buon Alessio son io. Fra poco io spero  
Ricambiarteli tutti, allor che sposo  
Tu di Lisa sarai, se, come è voce,  
Essa a farti felice ha il cor disposto.

ALES. La senti, o Lisa ?  
LISA Non sarà sì tosto.  
ALES. Sei pur crudele !  
TER. E perchè mai ?  
LISA L'ignori ?  
Schiva son io d'amori ;  
Mia libertà mi piace.

AMI. Ah ! tu non sai  
Quanta felicità riposta sia  
In un tenero amor.

LISA Sovente amore  
Ha soave principio, e fine amaro.

TER. ( Vedi l'ipocrisia ! )  
CORO Viene il Notaro.

SCENA IV.

*Il Notaro e detti.*

AMI. Il Notaro ? Ed Elvino  
Non è presente ancor ?

NOT. « Di pochi passi  
« Io lo precedo, o Amina : in capo al bosco  
« Io lo mirai da lungi.

CORO Eccolo.

AMI. Caro Elvino ! Alfin tu giungi ?

SCENA V.

*Elvino, e detti.*

ELV. Perdona, o mia diletta,  
Il breve indugio. In questo dì solenne  
Ad implorar ne andai sui nostri nodi  
D'un angelo il favor: prostrato al marmo  
Dell'estinta mia madre, oh! benedici  
La mia sposa, le dissi! Ella possiede  
Tutte le tue virtùdi; ella felice  
Rende il tuo figlio qual rendesti il padre:  
Io lo spero, ben mio, m'udì la madre.

AMI. Oh! fausto augurio!  
TUTTI E vano

Esso non fia.

ELV. Siate voi tutti, o amici,  
Al contratto presenti.

NOT. ( Il Notarò si dispone a stendere il contratto. )  
Elvin, che rechi  
Alla tua sposa in dono?

ELV. I miei poderi,  
La mia casa, il mio nome,  
Ogni bene, di cui son possessore.

NOT. E Amina?...

AMI. Il cor soltanto.

ELV. Ah! tutto è il core!

*( mentre la madre sottoscrive, e con essa i testimoni, Elv. presenta l'anello ad Amina. )*

Prendi: l'anel ti dono,  
Che un dì recava all'ara  
L'alma beata e cara,  
Che arride al nostro amor.

Sacro ti sia tal dono  
Come fu sacro a lei:  
Sia de'tuoi voti e miei  
Fido custode ognor.

TUTTI Scritti nel ciel già sono  
Come nel vostro cor.

ELV. Sposi or noi siamo.

AMI. Sposi!

Oh tenera parola!

ELV. Cara! nel sen ti posi

Questa gentil viola. *(le dà un mazzetto.*

AMI. Puro innocente fiore! *(lo bacia.*

ELV. Ei mi rammenti a te.

AMI. Ah! non ne ha d'uopo. il core.

ELV. Sì, mio, mio tutto egli è.

a 2.

Dal dì che i nostri cori

Avvicinava un Dio,

Con te rimase il mio,

Il tuo restò con me.

AMI. Ah! vorrei trovar parole

A spiegar com'io t'adoro!

Ma la voce, o mio tesoro,

Non risponde al mio pensier.

ELV. Tutto, ah! tutto in questo istante

Parla a me del foco ond'ardi;

Io lo leggo ne' tuoi sguardi,

Nel tuo riso lusinghier!

L'alma mia nel tuo semblante

Vede appien la tua scolpita,

E a lei vola, è in lei rapita.

Di dolcezza, e di piacer!

TUTTI Ah! così negli occhi vostri,

Core a core ognor si mostri:

Legga ognor qual legge adesso

L'un nell' altro un sol pensier,

LISA. *(Il dispetto in sen represso*

Più non valgo a trattener.)

ELV. Domani, appena aggiorni,

Ci recheremo al tempio, e il nostro imene

Sarà compiuto da più santo rito.

« A genial convito

« Tutti quanti io v' attendo a lieta danza

« Nel mio vicin podere.

*( odesi suon di sferza e calpestio di cavalli. )*

Qual rumore!  
TUTTI (*accorrendo*) Cavalli!  
AMI. Un forestiere!

SCENA VI.

*Rodolfo, e due Postiglioni.*

ROD. Come nojoso, e lungo (*da lontano.*  
Il cammin mi sembrò! Distanti ancora  
Dal castello siam noi? (*avanzandosi.*

LISA Tre miglia: e giunti  
Non vi sarete fuor che a notte oscura,  
Tanto alpestre è la via. Fino a domani  
Qui posar vi consiglio.

ROD. E lo desio.  
Avvi albergo al villaggio?

LISA Eccovi il mio.

ROD. Quello? (*esaminando l'osteria.*

TUTTI Quello.

ROD. Ah! lo conosco.

LISA Voi signor?

TUTTI (*Costui chi fia?*)

ROD. Il molino!... il fonte.... il bosco!..

E vicin la fattoria!.....

(*Vi ravviso, o luoghi ameni,*

In cui lieti, in cui sereni

Sì tranquillo i dì passai

Della prima gioventù!

Cari luoghi io vi trovai;

Ma quei dì non trovo più!)

TUTTI (*Del villaggio è conscio assai;*

Quando mai costui vi fu?)

ROD. Ma fra voi, se non m'inganno,

Oggi ha luogo alcuna festa.

TUTTI Fauste nozze qui si fanno.

ROD. E la sposa? è quella? (*accennando Lisa.*

TUTTI (*additando Amina*) E questa.

ROD. E gentil, leggiadra molto,

Ch'io ti miri — Oh il vago volto !  
Tu non sai con quei begli occhi  
Come dolce il cor mi tocchi,  
Quai richiami ai pensier miei  
Adorabili beltà,  
Eran desse, qual tu sei,  
Sul mattino dell'età.

LISA

( Ella sola è vagheggiata. )

ELV.

( Da quei detti è lusingata ! )

CORO

( Son cortesi, son galanti )

( Gli abitanti di città. )

ELV.

Contezza del paese

Avete voi, Signor? « Testè mostraste

« Di questi luoghi ravvisar l'aspetto.

ROD.

Vi fui da giovinetto

Col Signor del Castello.

TER.

Oh ! il buon Signore !

E morto or son quattro anni !

ROD.

E ne ho dolore !

Egli mi amò qual figlio.....

TER.

Ed un figlio egli avea, ma dal Castello

Sparve il giovine un dì, nè più novella

N' ebbe l' afflitto padre.

ROD.

A' suoi congiunti

Nuova io ne reco, e certa. Ei vive.

LISA

E quando

Alla terra natia farà ritorno ?

CORO

Ciascun lo brama.

ROD.

Lo vedrete un giorno.

*( odesi il suono delle cornamuse che riducono gli  
armenti all' ovile. )*

TER.

Ma il sol tramonta : è d' uopo

Prepararsi a partir.

CORO

Partir ?

TER.

Sapete

Che l' ora si avvicina, in cui si mostra

Il tremendo fantasma.

CORO

E vero, è vero !

ROD.

Qual fantasma ?

TUTTI E un mistero...  
Un oggetto d'orror!

ROD. Follie.

CORO Che dite?

Se sapeste, Signor?

ROD. Narrate.

CORO Udite:

A fosco cielo — a notte bruna,  
Al fioco raggio — d'incerta luna,  
Col cupo suono — di tuon lontano,  
Dal colle al piano — un'ombra appar,  
In bianco avvolta — lenzuol cadente,  
Col crin disciolto — con occhio ardente,  
Qual densa nebbia — dal vento mossa  
Avanza, ingrossa — immensa par.

ROD. Ve la dipinge — ve la figura

La vostra cieca — credulità.

TUTTI Ah! non è fola, non è paura:

Ciascun la vide: è verità.

CORO Dovunque inoltra a passo lento

Silenzio regna, che fa spavento;

Non spira fiato — non move stelo;

Quasi per gelo — il rio si stà.

I cani stessi accovacciati,

Abbassan gli occhi, non han latrati.

Sol tratto, tratto, da valle fonda

La strige immonda — urlando va.

ROD. S'io qui restassi, o tosto, o tardi,

Vorrei vederla, scoprir che fa.

TUTTI Dal ricercarla il ciel vi guardi!

Saria soverchia temerità.

ROD. Basta così. Ciascuno

Si attenga al suo parer. Verrà stagione

Che di siffatte larve

Fia purgato il villaggio.

TER. Il ciel lo voglia!

Questo, Signore, è universal desio.

ROD. Ma del viaggio mio

Riposarmi vorrei, se mel concede

La mia bella e cortese albergatrice.  
TUTTI Buon riposo , Signor. !  
CORO Notte felice.  
ROD. Addio, gentil fanciulla, ( *ad Amina* )  
Fino a domani, addio... T'ami il tuo sposo.  
Come amarti io saprei.  
ELV. ( *con dispetto* ) Nessun mi vince  
In professarle amore.....  
ROD. Felice te se ne possiedi il core !  
( *parte con Lisa; il coro si disperde.* )

SCENA VII.

*Elvino, ed Amina.*

AMI. Elvino ! e me tu lasci  
Senza un tenero addio ?  
ELV. Dallo straniero  
Ben tenero l'avesti.  
AMI. E ver ; cortese  
Grazioso ei parlò. Da quel sembiante  
Ottimo cor traspare...  
ELV. E cor d'amante.  
AMI. Parli tu il vero, o scherzi ?  
Qual sorge dubbio in te ?  
ELV. T'ingigi invano.  
Ei ti stringea la mano,  
Ei ti facea carezze.....  
AMI. Ebben !....  
ELV. Discare  
Non ti eran esse, e ad ogni sua parola  
S'incontravano i tuoi negli occhi suoi.  
Gioja n'avevi.  
AMI. Ingrato ! e dir mel puoi ?  
Occhi non ho, nè core  
Fuor che per te. Non ti giurai mia fede ?  
Non ho l'anello tuo ?  
ELV. Sì.  
AMI. Non t'adoro ?  
Il mio ben non sei tu ?

ELV. Si..... ma...  
AMI. Prosegui...  
Saresti tu geloso?  
ELV. Ah! si, lo sono.....  
AMI. Di chi?  
ELV. Di tutti.  
AMI. Ingiusto cor!  
ELV. Perdono! (*partono.*)

SCENA VIII.

Stanza nell'osteria. Di fronte una gran finestra. Da un lato porta d'ingresso: dall'altro un gabinetto. Avvi un sofà, ed un tavolino.

*Rodolfo, indi Lisa.*

ROD. Davver, non mi dispiace  
D'essermi qui fermato: il luogo è ameno,  
L'aria eccellente, gli uomini cortesi,  
Amabili le donne oltre ogni cosa.  
Quella giovine sposa  
E assai leggiadra..... E quella cara ostessa  
E' un pò ritrosa, ma mi piace anch'essa.  
Eccola: avanti, avanti  
Mia bella albergatrice.

LISA Ad informarmi  
Veniva io stessa, se l'appartamento  
Va a genio al signor Conte.

ROD. Al signor Conte!  
(Diamin! son conosciuto!)

LISA Perdonate,  
Ma il sindaco lo accerta, e a farvi festa  
Tutto il villaggio aduna.  
Io ringrazio fortuna

ROD. Che a me prima di tutti ha concesso  
Il favor di offerirvi il mio rispetto.  
Nelle belle mi piace un altro affetto,  
E tu sei bella, o Lisa,  
Bella davvero.....

LISA Oh! il signor Conte scherza.

- ROD. No, non ischerzo. Questi furbi occhietti,  
« Questo bocchin ridente,  
Quanti cori han sorpresi e ammalciati? »
- LISA Non conosco finora innamorati.
- ROD. Tu menti, o bricconcella,  
Io ne conosco.....
- LISA (*avvicinandosi*) Ed è?..
- ROD. Se quel foss'io,  
Che diresti, o carina?
- LISA Io..... che direi?
- ROD. Sì, che diresti tu?
- LISA Nol crederei.  
In me non è beltà degna di tanto.....  
Un merito ho soltanto:  
Quello di un cuor sincero.
- ROD. E questo è molto.  
Ma qual rumore ascolto? (*odesi strepito*)
- LISA (*Mal venga all'importuno!*) *dalla finestra.*
- ROD. Donde provien? (*si spalanca la finestra.*)
- LISA Che non mi vegga alcuno.  
(Fugge nel gabinetto, e nella fretta perde il fazzoletto; Rodolfo lo raccoglie, e lo getta sul sofà.)

SCENA IX.

*Compare Amina: è coperta di una semplice veste bianca; e si vede alla finestra l'estremità della scala per cui è salita. Ella dorme: è sonnambula, e s'avvanza lentamente in mezzo alla stanza.*

- ROD. Che veggio? Saria questo  
Il notturno fantasma! - Ah!... non m'inganno  
Quest'è la villanella  
Che dianzi agli occhi miei parve sì bella.
- AMI. Elvino!... Elvino!...
- ROD. Dorme.
- AMI. Non rispondi?
- ROD. E' sonnambula.
- AMI. (*con sorriso scherzoso*) Geloso  
Saresti ancor dello straniero?.. Ah parla!..

- Sei tu geloso ancor?  
ROD. Degg'io destarla?  
AMI. Ingrato! A me t'appressa *(con pena.*  
Amo te solo, il sai.  
ROD. Destisi.  
AMI. *(tenera)* Prendi,  
La man ti stendo, un bacio imprimi in essa,  
Pegno di pace.  
ROD. Ah! Non si desti... Alcuno  
A turbarmi non venga in tal momento. *(va a*  
*chiudere la finestra.*  
LISA Amina! *(affaciand. dal gabin.)* O traditrice!  
*(parte non veduta.*  
ROD. Oh ciel!.. Che tento? *(per correre ad Ami. breve*  
*silenzio. Ami. sogna il momento della cerimonia.*  
AMI. Oh! come lieto è il popolo  
Che al tempio ne fa scorta!  
ROD. In sogno ancor quell'anima  
E' nel suo bene assorta.  
AMI. Ardon le sacre tede.  
ROD. Essa all'altar si crede.  
AMI. O madre mia, m'aita:  
Non mi sostiene il piè!  
ROD. No, non sarai tradita,  
Alma gentil da me. *(Amina alza la*  
*destra come se fosse all'altare.*  
AMI. Cielo, al mio sposo io giuro  
Eterna fede e amore!  
ROD. Giglio innocente e puro,  
Conserva il tuo candore!  
AMI. Elvino!.... Alfin sei mio.  
ROD. Fuggasi.  
AMI. Tua son io.  
Abbracciami. — Oh! contento  
Che non si può spiegar!  
ROD. *(su ferma: indi risoluto)*  
Ah, se più resto, io sento  
La mia virtù mancar. *(va per uscire dalla*  
*porta: ode rumore di gente: parte per la finestra*

donde è venuta Amina, e la chiude. Ella sempre dormendo, si corica sul sofà.

SCENA X.

Contadini, Sindaci ed Alessio.

Coro di dentro.

Osservate: l'uscio è aperto.  
Senza strepito inoltriamo. (fuori).  
Tutto tace: ei dorme certo;  
Lo destiamo, o nol destiamo?  
Perchè no? ci vuol coraggio;  
Presentarsi o uscir di qua.  
Dall' ossequio del villaggio  
Mal contento ei non sarà (s' avvicinano.)  
Avanziam. — Ve' ve'! mirate,  
A dormir colà si é messo.  
Appressiamoci. — Ah!.... Fermate:  
(si accorgono di Amina e tornano indietro.)  
Non è desso, non è desso.  
Al vestito, alla figura,  
E' una donna..... donna, sì.  
E bizzarra l'avventura. (reprimendo le risa.)

SCENA XI.

Teresa, Elvino, Lisa e detti.

ELV. E menzogna. (da lontano).  
CORO Alcun s'appressa.  
LISA Mira, e credi agli occhi tuoi. (additando Amina).  
ELV. Cielo; Amina!  
CORO Amina! dessa! (Amina si sveglia  
AMI, Dove son? chi siete voi? al rumore).  
Ah! mio bene!  
ELV. Traditrice!  
AMI. Io!...  
ELV. Ti scosta.

AMI. Oh! me infelice!  
Che mai feci?  
ELV. E ancor lo chiedi?....  
CORO Dove sei tu ben lo vedi.  
AMI. Qui... perchè?.. chi mi v'ha spinta?....  
ELV. Il tuo core ingannator.  
AMI. *(corre nelle braccia di sua madre: questa si ricopre*  
Madre! oh! madre! *il volto colle mani.*  
CORO Ah! sei convinta...  
ELV. Va spergiuira!....  
AMI. O mio dolor!

*Tutti.*

AMI. D'un pensiero, d'un accento  
Rea non son, nè il fui giammai.  
Ah! se fede in me non hai,  
Mal rispondi a tanto amor.  
ELV. Voglia il ciel che il duol ch'io sento  
Tu provar non debba mai!  
Ah! ti dica s'io t'amai  
Questo pianto del mio cor.  
CORO Il tuo nero tradimento  
E palese, è chiaro assai.  
TER. Deh! l'udite un sol momento:  
Il rigore eccede omai.  
CORO E *(In qual cor fidar più mai*  
ALES. *Se quel cor fu mentitor?) (In questo frattempo*  
*Teresa ha raccolto sul sofà il fazzoletto di Lisa,*  
*e l'ha posto al collo di Amina.*  
ELV. Non più nozze: al nuovo amante,  
Sconoscente, io t'abbandono.  
TUTTI Non più nozze.  
AMI. Oh! crudo istante.  
Deh!.... m'udite... io rea non sono  
ELV. Togli a me la tua presenza;  
La tua voce orror mi fa.  
AMI. Nume amico all'innocenza,  
Svela tu la verità.

Tutti.

AMI. ED    Non è questa, ingrato core,  
 ELV.        Non è questa la mercede  
               Ch'io sperai per tanto amore,  
               Che aspettai per tanta fede.....  
               Ah! m'hai tolta in un momento  
               Ogni speme di contento...  
               Ah! penosa rimembranza  
               Sol di te mi resterà.

LISA        Non più nozze, non più imene:  
 ALES.      Sprezzo, infamia a lei conviene,  
 CORO        Di noi tutti all' odio eterno,  
               Al rossor la rea vivrà.

TER.        Ah! se alcun non ti sostiene,  
               Se favor nessun t'ottiene,  
               Sventurata, il sen materno  
               Chiuso a te non resterà.    *(tutti escono mi-*  
*nacciando Amina, ella cade fra le braccia di Teresa.*

FINE DELL'ATTO PRIMO.

SCENA II

**ATTO SECONDO.**

**SCENA PRIMA.**

**BOSCAGLIA.**

*Coro di Contadini.*

**TUTTI** Qui la selva è più folta ed ombrosa:  
Qui posiamo, vicini al ruscello.  
Lunga ancora, scoscesa, sassosa  
E la via che conduce al Castello.  
Sempre tempo per giungere avremo  
Pria che sorga dal letto il signor.  
Riflettiam. — Quando giunti saremo,  
Che direm per toccare il suo cor?  
Eccellenza!.... direm con coraggio.  
Signor Conte... la povera Amina  
Era dianzi l'onor del villaggio,  
Il desio d'ogni villa vicina.....  
In un tratto, é trovata dormente  
Nella stanza che voi ricettó,....  
Difendetela s'ella è innocente,  
Ajutatela, s'ella falló.  
A tai detti, a siffatti argomenti...  
Ei si mostra, commosso, convinto:  
Noi preghiamo, insistiam reverenti...  
Ei ci affida, ei promette, abbiám vinto.  
Consolati al villaggio torniamo:  
In due passi, in due salti siam qua.  
Alla prova.... Da bravi! partiamo...  
La meschina protetta sarà, (partono).

## SCENA II.

*Amina, e Teresa.*

AMI. Reggimi, o buona madre; a mio sostegno  
Sola rimani tu.

TER. Fa core. Il Conte  
Dalle lagrime tue sarà commosso.  
Andiamo.

AMI. Ah! no... non posso:  
Il cor mi manca e il piè.-- Vedi? Siam noi  
Presso il poder d' Elvino- Oh! quante volte  
Sedemmo insiem di questi faggi all' ombra,  
Al mormorar del rio!- L' aura che spira  
De' giuramenti nostri anco risuona....  
Gli obliò quel crudele! ei m' abbandona!

TER. Esser non puote, il credi,  
Ch' ei più non t' ami. Afflito è forse anch' esso,  
Afflito al par di te.... Miralo: ei viene  
Solitario e pensoso....

AMI. A lui mi ascondi.... Rimaner non oso.

## SCENA III.

*Elvino, e dette in disparte.*

ELV. Tutto è sciolto. Oh di funesto!  
Più per me non v' ha conforto!  
Il mio cor per sempre è morto  
Alla gioja; ed all' amor.

AMI. Vedi, o madre... è afflito e mesto...  
Forse, ah! forse ei m' ama ancor.

*(Amina si avvicina. Egli si scuote, la vede,  
amaramente le dice)*

ELV. Pasci il guardo, e appagà l' alma  
Dell' eccesso de' miei mali:  
Il più tristo de' mortali  
Sono, o cruda, e il son per te!

AMI. M' odi, Elvino.... Elvin ti calma....  
Colpa alcuna in me non è.

VOCI LONT. Viva el Conte! Il Conte! *(per uscire.*  
 ELV. Ah! resta.  
 AMI. e TER. No: si fuga.  
 ELV.

SCENA IV.

Coro e detti.

CORO Buone nuove!  
 Dice il Conte ch' ella è onesta,  
 Ch' è innocente: e a noi già move.  
 ELV. Egli! oh rabbia!  
 TUTTI Ah! placa l'ira.....  
 ELV. L'ira mia più fren non ha. *(le toglie l' anello.*  
 AMI. Il mio anello!.. oh! madre.....  
*(Ami. si abbandona fra le braccia di Teresa.*

Ter. e Coro *(ad Elvino.)* Mira!.....  
 A tal colpo morirà. *(breve silenzio.*  
 ELV. *si appressa ad Amina vivamente commosso.*  
 ELV. Ah! perchè non posso odiarti,  
 Infedel, com' io vorrei!

Ah! del tutto ancor non sei  
 Cancellata dal mio cor.  
 Possa un altro, ah! possa amarti  
 Qual t' amò quest' infelice!  
 Altro voto, o traditrice!  
 Non temer del mio dolor  
 TER., E Ah! crudel, pria di lasciarla,  
 CORO Vedi il Conte, al Conte parla.  
 Ei di rendere è capace  
 A te pace, a lei l'onor. *(Elv. parte dispe-  
 rato, Ter. trae seco Ami. da un'altra parte.*

SCENA V.

Villaggio come all'Atto primo. La ruota del Molino gira velocemente.

Rodolfo solo.

Cessò il tumulto; un dolersi a me sembra

D'alma che geme. Odo confuse grida  
Nel castello suonar; salvarti giuro!  
Alma innocente. E renderò la pace  
Che non regge in tuo cor, alma gentile.  
Lungi un orrendo sospetto, ah! ti risvegli  
D'innocenza la voce, e ti ritorni  
Al pensier quell' Elvino, che di speme  
E puro amor per te ognor vivea.  
Credilo! queste son le promesse,  
E questi i giuramenti!  
Ma di vani lamenti,  
Or non è tempo, si, inalzino pure  
Voti novelli, breve il soffrir sarà.  
M'attendi, e t'affida. Onore  
A me sarà di guida.

Sfigurete dall'affanno  
Le sembianze d'un afflitto  
A tuoi sguardi appariranno  
Disvelando il tuo delitto,  
E la voce del tradito  
Sino al ciel t'accuserà.

*(coro di dentro)*

CORO

Deh ti calma amato Elvino,  
Torna al cor la fe primiera.  
Questo dì, ognun lo spera,  
Tu sarai felice appien.

ROD.

Ah! perche, perche dal core  
Cancellarti non poss'io?  
Ah! qual eri al guardo mio  
Sempre pura e fida ancor.  
Come un angelo d'amore  
M'offri ancor la tua sembianza,  
Come un raggio di speranza  
Nella notte del dolor.

*(parte alla destra.)*

## SCENA VI.

*Elvino dalle, coline e Lisa dall Osteria.*

- LISA E fia pur vero, Elvino,  
Che alfin dell'amor tuo degna mi trovi?
- ELV. Sì, Lisa. Si rinovi  
Il bel nodo di pria, l'averlo sciolto  
Perdona a un cor sedotto  
Da mentita virtù.
- LISA Perdono tutto; ;  
Ora che a me ritorni  
Più non penso al passato; altro non veggo  
Che il ridente avvenir che alfin mi aspetta.
- ELV. Vieni: tu mia diletta;  
Mia compagna sarai. La sacra pompa  
Già nel tempio si appresta.  
Non si ritardi.
- TUTTI Andiam.

## SCENA VII.

*Rodolfo, Alessio e Coro.*

- ROD. Elvino... arresta.
- LISA (Il Conte!)
- ALES. (A tempo giunge.)
- ROD. Ove t' affretti?
- ELV. Al tempio.
- ROD. Odimi prima.  
Degna d' amor, di stima  
E' Amina ancor: io della sua virtute,  
Come de' pregi suoi,  
Mallevador esser ti voglio.
- ELV. Signor Conté, agli occhi miei:  
Negar fede non poss' io.
- ROD. Ingannato, illuso sei:  
Io ne impegno l' onor mio.
- ELV. Nella stanza a voi serbata

Non la vidi addormentata?  
ROD. La vedesti: Amina ell' era.....  
Ma svegliata non vi entrò.  
TUTTI Come dunque? in qual maniera?  
ROD. Tutti udite.  
CORO Udiamo un po'.  
ROD. V han certuni che dormendo  
Vanno intorno come desti,  
Favellando, rispondendo,  
Come vengono richiesti,  
E chiamati son sonnambuli.  
Dall'andare, e dal dormir.  
TUTTI E fia vero? — E fia possibile?  
ROD. Un par mio non può mentir.  
ELV. No, non fia: di tai pretesti  
La cagion appien si vede.  
ROD. Sciagurato, tu potresti  
Dubitar della mia fede?  
ELV. Vieni, Lisa. (*senza badare a Rodolfo.*)  
LISA Andiamo.  
CORO Andiamo,  
A tai fole non crediamo.  
Un che dorme e che cammina!  
No, non è, non si può dar.

SCENA VIII.

Si avvicina la notte.

*Teresa e detti.*

TER. Piano, amici non gridate;  
Dorme al fin la stanca Amina:  
Ne ha bisogno poverina  
Dopo tanto lagrimar.  
TUTTI Sì; tacciamo - noi dobbiamo,  
I suoi sonni rispettar. (*Per uscire.*)  
TER. Lisa..... Elvino!.... che vegg'io?  
Dove andate in questa guisa?  
LISA A sposarci.

- TER. Voi! gran Dio!  
E la sposa... è Lisa!
- ELV. E Lisa.
- LISA. E lo merto: io non fui colta  
Sola mai di notte in volta,  
Nè trovata io fui rinchiusa  
Nella stanza di un signor.
- TER. Menzognera! A questa accusa  
Più non freno il mio furor.  
Questo vel fu rinvenuto  
Nella stanza del signor.
- TUTTI Di chi è mai? Chi l'ha perduto?
- TER. Ve lo dica il suo rossore. (*accennando Lisa*)
- TUTTI Lisa! (*Elv. lascia la mano di Lisa*)
- TER. Lisa! Il signor Conte *mortificato*  
Mi smentisca se lo può...
- LISA (*Io non oso alzar la fronte!*)
- TUTTI (*Che pensar, che dir non so.*)  
*Tutti a parte*
- ELV. Lisa! Mendace anch'essa!  
Rea dell'istesso errore!  
Spento è nel mondo amore,  
Più fè, più onor non v'ha.
- LISA Cielo! A tal colpo oppressa  
Voce non trovo, e tremo.  
Quanto al mio scorno estremo  
La mia rival godrà!
- TER. ROD. In quella fronte impressa  
Chiara è la colpa e certa  
Soffra: pietà non merta  
Chi altrui negò pietà.
- AL., CORO E la modestia istessa  
Ella sembrò in persona!  
Vedi la bacchettona!  
Pianga, che ben le sta.
- ELV. Signor?... Che creder deggio?  
Anch'ella mi tradì!
- ROD. Quel ch'io ne pensi  
Manifestar non vo. Sol ti ripeto,

Sol ti sostengo, che innocente è Amina,  
Che la stessa virtude offendi in essa.

ELV. Chi fia che il provi?

ROD. Chi? — mira: ella stessa.

SCENA ULTIMA.

*Vedesi Amina uscir da una finestra del molino: ella passeggiava, dormendo, sull'orlo della cornice: sotto di lei la ruota del molino, che gira velocemente, minaccia di frangerla se pone il piede in fallo. Tutti si volgono a lei spaventati. Elvino è trattenuto da Rodolfo. La sera è sempre più inoltrata.*

TUTTI Ah!

ROD. Silenzio; un sol passo, *(con un grido,*

Un sol grido l'uccide.

TER.

Oh figlia!

ELV.

Oh Amina!

CORO

Scende... Bontà divina;

Guida l'errante piè. *(Amina giunge presso alla ruota, camminando sopra un travemazzo fracido che piega sotto di lei.*

Trema... vacilla... ahimè!..

Coraggio... è salva!

TUTTI

E salva!

FER.

Oh figlia!..

ELV.

Oh Amina!

*(Amina si avvanza in mezzo al Teatro.*

AMI.

Oh! se una volta

Rivederlo io potessi, anzi che all'ara

Altra sposa ei guidasse!

ROD.

*(Ad Elvino)* Odi?

TER.

A te pensa,

Parla di te.

AMI.

Vana speranza!... Io sento

Suonar la sacra squilla... al tempio ei move

Io l'ho perduto... e pur... rea non son io.

TUTTI

Tenero cor!

AMI. Gran Dio! ... *(inchinandosi)*  
Non mirar il mio pianto; io gliel perdono.  
Quanto infelice io sono  
Felice ei sia... Questa d'oppresso core  
E l'ultima preghiera...

TUTTI Oh detti! Oh amore!

AMI. *(si guarda la mano come cercando)*  
L'anello mio... l'anello... *(l'anello di Elv.)*  
Ei me l'ha tolto... ma non può rapirmi  
L'immagin sua... sculta ella è qui... nel petto  
Nè te, d'eterno affetto, *(si toglie dal seno i fiori)*  
*ricevuti da Elvino.*

Tenero pegno, o fior... nè te perdei...  
Ti bacio ancor... ma... inaridito sei.

Ah! Non credea mirarti  
Sì presto estinto, o fiore.  
Passasti al par d'amore,  
Che un giorno sol durò.

*(piange sui fiori.)*

Potria novel vigore  
Il pianto mio donarti...  
Ma ravvivar l'amore  
Il pianto mio non può.

ELV. Io più non reggo.

AMI. E s'egli

A me tornasse!... Oh! torna Elvino.

ROD. *(ad Elvino)*

Seconda

Il suo pensier.

AMI.

A me t'appressi? Oh gioja!

L'anello mio mi rechi!

ROD. *(ad Elvino)*

A lei lo rendi.

*(Elvino le rimette l'anello.)*

AMI.

Ancor son tua: tu sempre mio... mi abbraccia.  
Tenera madre... ia son felice appieno.

ROD.

De' suoi diletti in seno

Ella si svegli.

*(Teresa l'abbraccia. Elvino si postra a' suoi piedi e la sostiene.)*

CORO *(ad alta voce)*

Viva Amina!

AMI. *(svegliandosi)*

Oh cielo!

Dove son io?... Che veggio? Ah! per pietade,  
Non mi svegliate voi!

*(si copre gli occhi colle mani.*

TER.

No, tu non dovrai.....

ELV.

Il tuo amante, il tuo sposo è a te vicino.

*(Amina alla voce di Elvino, si scopre gli occhi, lo guarda, il conosce, indi si getta fra le sue braccia.*

AMI.

Oh gioja! Oh gioja! Io, ti ritrovo, Elvino!

TUTTI

Innocente, e a noi più cara,

Bella più del tuo soffrir.

Vieni al tempio, e a piè dell' ara

Incominci il tuo gioir.

AMI.

Ah! Non giunge uman pensiero

Al contento ond' io son piena.

A' miei sensi io credo appena;

Tu mi affida, o mio tesor.

Ah! mi abbraccia, e sempre insieme,

Sempre uniti in una speme,

Della terra in cui viviamo

Ci formiamo — un ciel d' amor.

TUTTI.

Innocente, e a noi più cara,

Bella più del tuo soffrir;

Vieni al tempio, e a piè dell' ara

Incominci il tuo gioir.

**FINE DEL DRAMMA.**

